

26-03-1996

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT



1000 BRUSSEL
KONINGSSSTRAAT 47
Tel: 02/500.21.11

De heer Elio DI RUPO
Vice-Eerste Minister en
Minister van Economie
en Telecommunicatie
de Meeûssquare 23

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

28.056/II/PF
RC/MM

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 12 september 1996 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) twee klachten onderzocht die omwille van de volgende feiten werden ingediend:

- EMS-Taxipost heeft een uitsluitend in het Nederlands gestelde kennisgeving betreffende het afhalen van een zending afgegeven;
- de telefooncel op de Keizerin Charlottelaan, ter hoogte van het Eeuwfeestplein te Laken, is uitgerust met een informatiescherm waarop, bij gebrek aan keuze, de instructies uitsluitend in het Nederlands verschijnen.

Uit de door u verstrekte inlichtingen blijkt dat EMS-Taxipost momenteel eentalig (Nederlandse of Franse) passageberichten gebruikt.

Op grond van de informatie waarover de chauffeur beschikt (taalgebied van de afzender, vermeldingen op de zending, taal waarin het adres van de geadresseerde gesteld is, eventuele bekendheid met de bestemming), geeft hij een Nederlands of een Frans formulier af.

U voegt hieraan toe dat De Post in onderhavig geval, van mening is dat een Franstalig document had moeten worden overhandigd, aangezien het adres van de geadresseerde op de kennisgeving in het Frans was gesteld. Een tijdelijk gebrek aan Franstalige formulieren in het dispatchingcentrum Brussel-Zuid lijkt tot die vergissing te hebben geleid.

2.

Krachtens artikel 19 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), gebruiken de diensten van Brussel-Hoofdstad, in hun betrekkingen met een particulier, de door deze gebruikte taal, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Aangezien het adres van de geadresseerde in het Frans gesteld was, kende EMS-Taxipost de taal van de betrokkene en diende hem een formulier te worden overhandigd waarvan zowel het gedrukte als het geschreven deel in het Frans waren gesteld.

Het eerste deel van de klacht is dus ontvankelijk en gegrond.

Wat het tweede deel van de klacht betreft - inzake de telefooncellen, oordeelt de VCT dat de taalwetten worden nageleefd, aangezien de gebruiker de taal kan kiezen (Nederlands of Frans). Het tweede deel van de klacht is bijgevolg ontvankelijk maar niet gegrond.

Wat het voornemen van De Post betreft om tweetalige passageberichten op te stellen, oordeelt de VCT dat die methode strijdig is met de SWT, aangezien de geadresseerde het bericht in zijn eigen taal moet ontvangen.

Dit advies wordt meegedeeld aan de heer Johan VANDE LANOTTE, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, evenals aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS